



EXPERIENȚE ÎMPREUNĂ.

CONTRACT PENTRU FURNIZAREA DE SERVICII SI/SAU A ECHIPAMENTELOR TELEKOM ROMANIA

NR. CONTRACT SO_32038197

C.N.P.P.	
CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII OLT	
NR.	1263
2019	LUNA 04 ZI 11

CONDITII SPECIALE PENTRU FURNIZAREA DE SERVICII SUPLIMENTARE SI/SAU A ECHIPAMENTELOR TELEKOM ROMANIA

1. PARTILE

Telekom Romania Communications S.A. ("Telekom Romania" sau "TK"), cu sediul social in București, Piata Presei Libere nr. 3-5, cladirea City Gate, Etajele 7-18 din Turnul de Nord, Sector 1, cod postal 013702, numar de ordine in Registrul Comertului J40/8926/1997, CUI 427320, CIF RO427320, capital social subscris si integral varsat de 318.464.490 lei, operator de date cu caracter personal nr. 292, reprezentata prin MILEA LORENA ELENA in calitate de PREZENT VAN > PRE

si CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII OLT ("Client"), cu sediul social in Slatina, AL. Tineretului nr. 1A, bl. _____, sc. ____, ap. ____, cod postal 230053 sector/judet OT numar de ordine in Registrul Comertului J1507A 19/2000 CUI/CIF 13603453, capital social de _____, Cont bancar _____ deschis la TREZORERIA, reprezentata prin MILAN SUROBANACHE in calitate de SECRETAR EXECUTIV

Cod Client : J2905000018326

Adresa de facturare: AL. Tineretului nr. 1A, bl. _____, sc. ____, ap. ____, Localitatea Slatina, Sector/Judet OT

Persoana de contact Dl./Dna. __ telefon: 0249431428, fax: _____, e-mail: _____

! este obligatorie completarea completa a tuturor informatiilor solicitate mai sus

Obiectul Contractului il constituie furnizarea, de catre Telekom Romania, a Serviciului/Serviciilor descris/e in tabelul de la art.2.1. de mai jos, prin intermediul Retelei, 24 de ore pe zi, 7 zile pe saptamana, folosind tehnologiile indicate in Contract, in functie de aria de acoperire a fiecareia si de optiunea Clientului mentionata mai jos, precum si, unde e cazul, de celula la care Utilizatorul final se conecteaza.

Contractul in privinta furnizarii fiecarui Serviciu mentionat in tabelul de la art. 2.1 de mai jos, denumit "Contractul" este format din (a) Conditii Speciale pentru furnizarea de Servicii Telekom Romania (pe langa prezentele CS, pot fi incheiate succesiv si alte CS prin care modifica CS anterior semnate de catre Client) , (b) care se completeaza corespunzator cu Conditii Generale pentru Furnizarea Serviciilor Telekom Romania catre clienti persoane juridice ("CG"), in vigoare la data semnarii prezentelor CS.(c) SLA (pentru Serviciile care beneficiaza de SLA), si (d) Politica de Internet TK. Tarifele care nu sunt prevazute in CS sau in CG sunt in Lista de tarife. CG, Politica de Internet TK si Lista de tarife sunt si pe www.telekom.ro. Termenii folositi cu majuscula au intelesul dat in CS sau in CG. In cazul in care, la data semnarii prezentelor CS, Clientul are deja semnate CG, Contractul este format din prezentele CS si CG semnate deja de Client, precum si cu SLA-ul aferent, pentru Serviciile care beneficiaza de SLA, si cu Politica de Internet TK. Intr-un asemenea caz, referirile din CG la Formular, in raport cu Serviciul obiect al prezentelor CS, vor fi citite si intelese a fi facute la prezentele CS.

Clientul care inchiriaza un Echipament TK de la Telekom Romania intelege ca in relatie cu Telekom Romania privind Echipamentul TK, "Contractul" cu toate documentele sale componente se aplica si in privinta Echipamentului TK.

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 SERVICIILE (Tarifele de mai jos sunt in Euro si nu includ TVA)

Denumire serviciu	Descriere	Abonament lunar	
		Tarif lista	Detalii Oferta
Freedom Voice	Serviciu de Telefonie Fixa: O linie de acces cu trafic nelimitat in retele Telekom Romania, in retelele nationale fixe si mobile si catre retelele internationale zona UE fix, SUA&Canada fix si mobil. Serviciu de mesagerie (Biz Messenger) si SLA Standard (SLA Standard numai pentru tehnologia TDM). Tehnologie: TDM	20	Procent de discount: 75
Freedom Voice	Serviciu de Telefonie Fixa: O linie de acces cu trafic nelimitat in retele Telekom Romania, in retelele nationale fixe si mobile si catre retelele internationale zona UE fix, SUA&Canada fix si mobil. Serviciu de mesagerie (Biz Messenger) si SLA Standard (SLA Standard numai pentru tehnologia TDM). Tehnologie: TDM	20	Procent de discount: 75
Freedom Voice	Serviciu de Telefonie Fixa: O linie de acces cu trafic nelimitat in retele Telekom Romania, in retelele nationale fixe si mobile si catre retelele internationale zona UE fix, SUA&Canada fix si mobil. Serviciu de mesagerie (Biz Messenger) si SLA Standard (SLA Standard numai pentru tehnologia TDM). Tehnologie: TDM	20	Procent de discount: 75



EXPERIENȚE ÎMPREUNĂ.

Freedom Voice	Serviciu de Telefonie Fixa: O linie de acces cu trafic nelimitat în rețelele Telekom Romania, în rețelele naționale fixe și mobile și către rețelele internaționale zona UE fix, SUA&Canada fix și mobil. Serviciu de mesagerie (Biz Messenger) și SLA Standard (SLA Standard numai pentru tehnologia TDM). Tehnologie: TDM	20	Procent de discount: 75
Freedom Voice	Serviciu de Telefonie Fixa: O linie de acces cu trafic nelimitat în rețelele Telekom Romania, în rețelele naționale fixe și mobile și către rețelele internaționale zona UE fix, SUA&Canada fix și mobil. Serviciu de mesagerie (Biz Messenger) și SLA Standard (SLA Standard numai pentru tehnologia TDM). Tehnologie: TDM	20	Procent de discount: 75
Freedom Voice	Serviciu de Telefonie Fixa: O linie de acces cu trafic nelimitat în rețelele Telekom Romania, în rețelele naționale fixe și mobile și către rețelele internaționale zona UE fix, SUA&Canada fix și mobil. Serviciu de mesagerie (Biz Messenger) și SLA Standard (SLA Standard numai pentru tehnologia TDM). Tehnologie: TDM	20	Procent de discount: 75

Pentru perioada cuprinsă între Data Activării Serviciului și data emiterii primei facturi, beneficiile incluse în tipul de Serviciu contractat de Client vor fi proporționale cu numărul de zile din această perioadă.

Diferența dintre minutele incluse într-un Serviciu și cele efectiv utilizate într-o lună nu se reportează în luna următoare.

Minutele excedentare vor fi tarificate la tarifele speciale din secțiunea următoare, iar traficul către alte destinații decât cele pentru care se percep tarife speciale, se va tarifa conform tarifelor de listă din lista de tarife TK în vigoare la momentul efectuării apelului, dacă nu există o tarifare specială printr-o altă opțiune de voce cu care este compatibil Serviciul/Pachetul de Servicii contractat de Client. Serviciile cu minute nelimitate nu pot fi folosite pentru desfășurarea activităților de tip call center/telesales/telemarketing. În cazul în care este detectată utilizarea unui Serviciu în astfel de activități TK își rezervă dreptul de a modifica unilateral planul tarifar al Clientului conform procedurii de modificare unilaterală din Contract.

După consumarea beneficiilor incluse în fiecare Serviciu contractat, se aplică următoarele tarife:

Denumire Serviciu	Tip Trafic	Tarif per minut de convorbire, respectiv per SMS/ per MB (Euro fara TVA)
Freedom Voice	Apel național în rețeaua fixă Telekom Romania	0,00
	Apel național către alte rețele fixe	0,00
	Apel către alte rețele naționale mobile	0,00
	Apel către rețele internaționale Zona UE fix, SUA&Canada fix&mobil	0,00
	Zona UE mobil	0,30

Informații actualizate despre tarife (inclusiv pe destinații internaționale) sunt pe www.telekom.ro.

Tarifele sunt exprimate pe minut, iar pentru taxare apeluri voce fixă, fracțiunea de minut neîncheiat se rotunjește la un minut întreg. În cazul apelurilor din rețeaua mobilă, taxarea se realizează la secunda după primul minut indivizibil.

Ordinea de consum a minutilor: mai întâi se consumă minutele incluse în Abonament, apoi minutele incluse în opțiunile de minute aplicate la nivel de linie de acces și apoi minutele incluse în opțiunile de minute aplicate la nivel de cont client.

Tarife aplicabile pentru apeluri internaționale aferente Serviciilor de telefonie fixă:

Zona	Tarif apeluri internaționale (Euro/minut)	
	Către rețele fixe	Către rețele mobile
Moldova	0,12	0,19
EU	0,0999	0,30
SUA, Canada		0,0999
Restul Europei	0,22	0,35
Orientul Mijlociu, Australasia	0,35	0,55
Asia	0,45	0,70
Africa, America Centrală și America de Sud	0,30	0,45
Restul Lumii	0,90	1

(i) Tarife aplicabile indiferent de planul tarifar ales de Client.

(ii) Lista completă a tarilor pentru fiecare zonă se află pe site-ul www.telekom.ro.



EXPERIENȚE ÎMPREUNĂ.

2.2 INCHIRIERE ECHIPAMENTE. Telekom Romania inchiriaza Clientului, pe perioada indicata la art. 3 de mai jos, in schimbul Chiriei lunare mentionate, Echipamentele TK conform celor de mai jos:
Telekom Romania asigura contracost instalarea Echipamentului TK la solicitarea Clientului si suportul pentru buna lui functionare. Inchirierea poate inceta independent de incetarea Contractului pentru Serviciu.

Echipamentul TK de tip STB pentru TV: TK va instala si include echipamentele aferente instalarii (antena de satelit si LNB in cazul solutiei de instalare individuala), materialele si accesoriile necesare instalarii primului STB.

Punct terminal

Serviciul telefonic	Priza telefonica / centrala Clientului/statia de baza (TDM/GSM)/port modem telefonic (VoIP)
Serviciul de acces la Internet	Interfata USB/Ethernet a modemului ADSL
Serviciul de televiziune	Interfata echipamentului STB

3. DURATA CONTRACTULUI. DESPAGUBIRI PENTRU INCETARE PREMATURA

Contractul intra in vigoare la data semnarii lui de catre parti si este in vigoare cat timp ramane activ cel putin un Serviciu contractat in baza lui.

Fiecare Serviciu se furnizeaza pe o Perioada minima ("PM") indicata in tabelul de mai jos, calculata de la Data Activarii care se prelungeste automat pe perioada nedeterminata daca nicio parte nu notifica cu cel putin 30 de zile inainte de expirarea PM intentia sa de a nu mai continua Contractul pentru Serviciul respectiv. Pe perioada in care Contractul este prelungit automat, oricare parte il poate denunta unilateral, printr-o notificare scrisa cu acordarea unui termen de preaviz de 30 de zile, Contractul incetand la expirarea termenului de preaviz de 30 de zile.

Daca pentru furnizarea Serviciului nu este aplicabila o PM, contractul se incheie pe perioada nedeterminata, cu dreptul fiecarei parti de a-l denunta unilateral, printr-o notificare scrisa cu acordarea unui termen de preaviz de 30 de zile, Contractul incetand la expirarea termenului de preaviz de 30 de zile.

DESPAGUBIRI PENTRU INCETARE PREMATURA

Pentru denuntarea unilaterală a Contractului conform art. 3 de mai sus, niciuna din parti nu datoreaza despagubiri celeilalte parti.

4. LOCATIA.

Denumire Serviciu	Eticheta Produs	Nr. Telefon	Adresa Instalare
Freedom Voice	0249411634	0249411634	Localitate Slatina Judet/sector:OT Str.AL. Tineretului Nr.1A Bl.____ Scara ____ Et.____ Ap. ____ , Cod postal 230053
Freedom Voice	0249414647	0249414647	Localitate Slatina Judet/sector:OT Str.AL. Tineretului Nr.1A Bl.____ Scara ____ Et.____ Ap. ____ , Cod postal 230053
Freedom Voice	0249431428	0249431428	Localitate Slatina Judet/sector:OT Str.AL. Tineretului Nr.1A Bl.____ Scara ____ Et.____ Ap. ____ , Cod postal 230053
Freedom Voice	0249433167	0249433167	Localitate Slatina Judet/sector:OT Str.AL. Tineretului Nr.1A Bl.____ Scara ____ Et.____ Ap. ____ , Cod postal 230053
Freedom Voice	0249433669	0249433669	Localitate Slatina Judet/sector:OT Str.AL. Tineretului Nr.1A Bl.____ Scara ____ Et.____ Ap. ____ , Cod postal 230053
Freedom Voice	0249511102	0249511102	Localitate Slatina Judet/sector:OT Str.AL. Tineretului Nr.1A Bl.____ Scara ____ Et.____ Ap. ____ , Cod postal 230053

5. ACTIVAREA SERVICIULUI CONTRACTAT/SERVICIILOR CONTRACTATE

Fiecare Serviciu va fi activat in termen de maximum 30 de zile lucratoare de la semnarea prezentelor CS, termen in care TK face si verificarea resurselor tehnice disponibile pentru furnizarea Serviciului in Locatie/Locatii. Daca Serviciul nu poate fi activat in acest termen din motive tehnice (ex. TK nu are solutia tehnica/ infrastructura necesara in Locatie), Contractul inceteaza automat in privinta Serviciului care nu poate fi activat, fara despagubiri, la expirarea celor 30 de zile sus-mentionate, fara a fi necesara o notificare prealabila. Activarea se certifica prin procesul/procesele verbale de activare a Serviciului.

Serviciul linie telefonica / linie de acces VoIP se activeaza in maxim 21 de zile lucratoare de la semnarea prezentului document, in cazul instalarii noi, si in maxim 48 de ore de la data semnarii prezentelor CS, in cazul migrarii de la un plan tarifar la altul.

Lucrare instalare pentru serviciul de telefonie fixa

Tarif: 25 Euro fara TVA cu posibilitatea aplicarii unei reduceri de 100%.

6. SPECIFICATII SERVICIU/SERVICII



7. PREVEDERI SPECIFICE

Serviciul linie telefonică pe tehnologie TDM / linie de acces VoIP a) este un serviciu de telefonie fixă prin care Telekom Romania pune la dispoziția Clientului o linie telefonică principală ("LTP") pe tehnologia TDM sau linii de acces VoIP (fiecare "Linia VoIP") pe tehnologie IP, prin intermediul cărora Clientul va putea efectua convorbiri telefonice. Conexiunile Telekom Romania peste care este disponibil Serviciul acces VoIP sunt denumite Servicii suport. Transmiterea/transportul către destinație al pachetelor IP se face peste infrastructura de date, conexiunile TK de date fiind servicii-suport, semnalul fiind apoi preluat de un telefon IP care îl reconvertește în formatul inițial (semnal analogic); modemul trebuie să fie conectat la o sursă de energie electrică.

Suspendarea/incetarea Serviciului Suport va duce automat la suspendarea/incetarea Serviciului acces VoIP.

e) Clientul va datora despăgubirile pentru încetare prematură și în cazul în care, înainte de expirarea Perioadei Minime, (i) Contractul încetează cu privire la Serviciu, altfel decât ca urmare a culpei Telekom Romania; (ii) Clientul solicită schimbarea de titular al Serviciului și noul titular este persoana fizică; (iii) Clientul migrează la un alt serviciu telefonic (ex: trunchi digital, ISDN 2, ISDN 30); (iv) În cazul în care încetarea Serviciului suport pentru Linia VoIP are loc înainte de expirarea Perioadei Minime, altfel decât pentru culpa Telekom Romania, Clientul va datora și despăgubirile pentru încetare prematură aferente Serviciului acces VoIP, (v) Clientul optează prin prezentul pentru un anumit plan tarifar și solicită trecerea la un alt plan tarifar.

f) Dacă Clientul beneficiază deja, la data semnării Formularului, de o ofertă promoțională: (i) Perioada minimă de furnizare a Serviciului se calculează prin scăderea perioadei minime deja scurse; și (ii) perioadele de gratuitate de care Clientul a beneficiat se vor scădea din perioadele de gratuitate corespunzătoare Contractului; și (iii) opțiunile de voce activate conform celeilalte oferte promoționale sunt dezactivate în cazul în care nu sunt compatibile cu noul plan tarifar ales; și (iv) Clientul nu va mai primi un alt echipament cu titlu gratuit, pentru recepționarea Serviciului. TK nu percepe taxa pentru serviciul conex de reconectare urmare a suspendării pentru culpa Clientului.

Minutele incluse în rețeaua fixă TK sunt disponibile și pentru apeluri către rețeaua Telekom Romania Mobile; după consumarea minutelor incluse, apelurile către rețeaua Telekom Romania Mobile vor fi tarificate la tariful de listă în rețea aferent fiecărui tip de Serviciu. Dacă nu se prevede altfel în prezentele CS, tariful traficului național, internațional și a traficului excedentărilor minutelor incluse se face la tarifele din Lista de tarife de la data efectuării apelului.

Clientul are acces la numărul unic pentru apeluri de urgență 112, având dreptul de a iniția gratuit și fără niciun mijloc de plată apeluri către 112.

Serviciul de voce TK asigură afișarea numărului de apel al Clientului apelant și transmiterea informației de localizare a Clientului apelant pentru asigurarea serviciilor de urgență, cu excepția serviciului prin tehnologie VoIP, care permite afișarea numărului de apel al Clientului apelant, dar fără identificarea adresei/locatiei de unde Clientul sună. La cerere, Clientul poate beneficia de servicii de restricționare a apelurilor de plecare (cu sau fără parolă), în condițiile din CG.

Apelurile și SMS-urile către numerele pentru servicii cu valoare adăugată nu sunt incluse în niciun plan tarifar; pentru aceste categorii de numere se aplică tarife care pot diferi de tarifele în rețele naționale.

Apelurile către numerele naționale scurte pentru servicii de interes public la nivel local și național implementate în rețeaua Telekom Romania nu sunt incluse în planurile tarifare, inclusiv apelurile către numerele naționale scurte pentru servicii de interes general. Apelurile și SMS-urile către numerele pentru servicii cu valoare adăugată sunt disponibile în măsura în care Telekom Romania are încheiate acorduri cu furnizorii de conținut.

Servicii conexe	Descriere	Abonament lunar (Euro fara TVA)
Factura detaliata permanenta completa	Factura detaliata permanenta completa pentru apeluri "non-locale" și apeluri "locale". Apelurile locale sunt apelurile intrajudetene, cele catre servicii speciale și de mesagerie vocala, UNITEL, accesul special internet, VoIP, Internet, SVA, Teledon.	1
Factura detaliata ocazionala	Factura detaliata completata pentru apeluri "non-locale" și apeluri "locale". Apelurile locale sunt apelurile intrajudetene, cele catre servicii speciale și de mesagerie vocala, UNITEL, accesul special internet, VoIP, Internet, SVA, Teledon.	1

INFORMATII CLIENTI

1921 - ofera informatii și primește cereri pentru Servicii (număr apelabil din toate rețelele naționale fixe și mobile gratuit din rețelele fixe și mobile Telekom Romania/Telekom Romania Mobile și la tariful național din celelalte rețele fixe și mobile naționale); 0219255 - fax vânzări și relații cu clienții (apel gratuit din rețelele Telekom Romania și Telekom Romania Mobile); business@telekom.ro - e-mail vânzări și relații cu clienții; www.telekom.ro - ofera informatii referitoare la tarifele și prețurile în vigoare (Lista de tarife).

Prezentele Condiții Speciale înlocuiesc integral, la data semnării lor, orice document semnat anterior cu TK pentru fiecare Serviciu indicat în tabelul de la art.2.1. de mai sus, în aceeași Locație/aceleși Locații, în situația în care Clientului i-a fost furnizat un Echipament TK în regim de custodie și păstrează Serviciul respectiv, TK nu îi va mai furniza un nou Echipament TK.

T . . .

EXPERIENȚE ÎMPREUNĂ.

Prin semnarea prezentelor CS, persoana semnata din partea Clientului declara ca are puterea de a reprezenta Clientul la semnarea prezentelor CS si de a-l angaja in relatiile care decurg din semnarea prezentelor CS si implicit a Contractului; totodata, declara ca a fost informata in detaliu inainte de incheierea prezentelor CS despre prevederi, precum planul tarifar ales, contravaloarea acestuia pe Perioada minima, durata Perioadei minime, conditiile suspendarii Serviciului si ale incetarii Contractului in privinta acestuia, conditiile de obtinere si utilizare a Serviciului, cuantumul despagubirii pentru incetare prematura in privinta Serviciului, dreptul de retragere, documentele care alcatuiesc Contractul, intelege toate aceste prevederi, le accepta si este de acord cu ele. Persoana semnata din partea Clientului declara prin semnare ca a citit si este de acord cu toti termenii si conditiile prezentelor CS si ai tuturor documentelor care, alaturi de prezentele CS, alcatuiesc Contractul, inclusiv ale celor postate pe site-ul www.telekom.ro

Prezentele CS se completeaza cu prevederile celorlalte documente care alcatuiesc Contractul. In caz de conflict intre prevederile din prezentele CS si celelalte documente contractuale, prevaleaza prevederile prezentelor CS.

Incheiat astazi, _____, in 2 (doua) exemplare originale, dintre care unul pentru Client si unul pentru Telekom Romania.

Telekom Romania
Telekom Romania Communications S.A

Semnatura si
stampila

CLIENT

Prin _____

(nume si prenume in clar)

Semnatura si
stampila _____

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII OL

DIRECTOR JUDEȚEAN
IVAN

DIRECTOR EXECUTIV ADOJUNCT
CORNELIA TURCITU

Vracl pt legalizat
Comp. Juridic

SIGILIU NR.1
AN 2019 LUNA 04 - 21.11